TÜVNORD

Technischer Bericht zur Erteilung einer Genehmigung nach UN-Regelung R 124
Technical report for the granting of an authorisation in accordance with UN Regulation R 124

ECE Genehmig. Nr. / *ECE Approv. No. :* E1 124R-001845
Gutachten Nr. / *Report No. :* CE-000275-08-0-216
Anlage-Nr. / *Attachment no. :* FG2
Seite / *Page :* 1 / 4
Hersteller / *Manufacturer :* Brock Alloy Wheels Deutschland GmbH
Teiletyp / *Part type :* B41-9521

Technische Daten, Kurzfassung / *Technical data, summary*
Raddaten / *Wheel data*

Radtyp: *Wheel type:*	**B41-9521**
Art des Sonderrades: *Type of special wheel:*	einteiliges Leichtmetall-Rad / *one-piece Light metal wheel*
Handelsmarke: *Trade mark:*	Brock Alloy Wheels
Montageposition: *Mounting position:*	**Hinterachse / *Rear axle* **)**
Radausführung: *Wheel design:*	**BA1**
Radausführungskennz.: *Wheel designator:*	BA1; LK112
Radgröße: *Wheel size:*	9½Jx21H2
Rad-Einpresstiefe: *Wheel offset:*	43 mm
Lochkreisdurchmesser: *Bolt circle diameter:*	112 mm
Lochzahl: *Number of holes:*	5
Mittenlochdurchmesser: *Centre hole diameter:*	66,60 mm
Zentrierart *Centering type:*	Mittenzentrierung / *hub centering*
Zentrierring: *Centering ring:*	ohne Ring / *without centering*
geprüfte Radlast: *) *Tested wheel load: *)*	1050 kg
Reifenabrollumfang: *Tyre rolling circumference:*	2420 mm

*) Die zulässige Radlast kann je nach Reifengröße vom angegebenen Wert abweichen.
**) The permissible wheel load may deviate from the specified value depending on the tyre size.*
) Die Verwendung des Rades **B41-9521, BA1 ist nur an der **Hinterachse** zulässig. Das hier beschriebene Rad ist nur in Kombination mit dem Radtyp **B41-8521** (ECE-Nr. **E1 124R-001846*00**) an der **Vorderachse** zulässig. Die zulässigen Reifengrößen und Auflagen sind dem separaten Gutachten für den Radtyp **B41-8521, BA1; Lk112** (ECE-Nr. **E1 124R-001846*00**) zu entnehmen.
***) The use of the wheel **B41-9521, BA1** is only permitted on the **Rear axle**. The wheel described here is only permitted in combination with the wheel type **B41-8521** (ECE no. **E1 124R-001846*00**) on the **Front axle**. The permissible tyre sizes and conditions can be found in the separate report number for wheel type **B41-8521, BA1; Lk112** (ECE no. **E1 124R-001846*00**).*

R124 E1*124R00/04*1845*08

Allgemeine Anforderungen / *General requirements*

Im Fahrzeug verbaute sicherheits- und/oder umweltrelevante Fahrzeugsysteme (z.B. Reifendruckkontrollsysteme) müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben bzw. entsprechend ersetzt werden.
Safety and/or environmentally relevant vehicle systems installed in the vehicle (e.g. tyre pressure monitoring systems) must remain functional or be replaced accordingly after fitting the wheels.

Verwendungsbereich / *Area of application*

Fahrzeughersteller oder Marke: / *Manufacturer or brand:* BMW

Radbefestigung / *Wheel fixing*				
Auflagen-Kürzel *Edition*	Achse *Axis*	Beschreibung der Befestigungsteile *Description of the mounting parts*	Zubehör-Kit *Accessory kit*	Anzugs-moment *Tightening moment*
BF1	1+2	Serien-Radschraube, Kegel 60°, Gewinde M14x1,25, Schaftlänge 28 mm *Series-wheel bolt, cone 60°, Thread M14x1,25, shank length 28 mm*		140 Nm

Typ(en) / *Type(s):*	ABE / EG-Genehmigung(en) / *ABE / EC approval(s):*			
G3X	**e1*2007/46*1797*..**			
Motorleistung *Engine power* (kW)	Handelsbezeichnungen *Trade names*	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen / *Permitted tyre sizes, conditions if applicable*		Auflagen und Hinweise *Conditions and notes*
		Vorderachse / *Front axle*	**Hinterachse / *Rear axle***	
		8½Jx21H2, ET30	**9½Jx21H2, ET43**	
100 bis 210	BMW X3	245/40R21	275/35R21	A03) A05) A06) A10) A11) BF1)

Typ(en) / *Type(s):*	ABE / EG-Genehmigung(en) / *ABE / EC approval(s):*			
G3X	**e1*2007/46*1797*..**			
Motorleistung *Engine power* (kW)	Handelsbezeichnungen *Trade names*	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen / *Permitted tyre sizes, conditions if applicable*		Auflagen und Hinweise *Conditions and notes*
		Vorderachse / *Front axle*	**Hinterachse / *Rear axle***	
		8½Jx21H2, ET30	**9½Jx21H2, ET43**	
240 bis 265	BMW X3 M40d, X3 M40i	245/40R21	275/35R21	A03) A05) A06) A10) A11) BF1)

R124 E1*124R00/04*1845*08

Typ(en) / *Type(s):*	ABE / EG-Genehmigung(en) / *ABE / EC approval(s):*			
G4X	**e1*2007/46*1881*..**			
Motorleistung *Engine power* (kW)	Handelsbezeichnungen *Trade names*	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen / *Permitted tyre sizes, conditions if applicable*		Auflagen und Hinweise *Conditions and notes*
		Vorderachse / *Front axle*	**Hinterachse / *Rear axle***	
		8½Jx21H2, ET30	**9½Jx21H2, ET43**	
120 bis 210	BMW X4	245/40R21	275/35R21	A03) A05) A06) A10) A11) BF1)

Typ(en) / *Type(s):*	ABE / EG-Genehmigung(en) / *ABE / EC approval(s):*			
G4X	**e1*2007/46*1881*..**			
Motorleistung *Engine power* (kW)	Handelsbezeichnungen *Trade names*	zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen / *Permitted tyre sizes, conditions if applicable*		Auflagen und Hinweise *Conditions and notes*
		Vorderachse / *Front axle*	**Hinterachse / *Rear axle***	
		8½Jx21H2, ET30	**9½Jx21H2, ET43**	
240 bis 265	BMW X4 M40d, X4 M40i	245/40R21	275/35R21	A03) A05) A06) A10) A11) BF1)

R124 E1*124R00/04*1845*08

Auflagen und Hinweise / *Conditions and notes*

A03) Die Räder dürfen nur an Fahrzeugvarianten / -Versionen verwendet werden, bei denen die Raddimension als Serienradgröße im COC-Papier genannt ist, und nur in Verbindung mit der dort genannten Serienreifengröße.
The wheels may only be used on vehicle variants/versions for which the wheel dimension is specified as the standard wheel size in the COC document, and only in conjunction with the standard tyre size specified there.
Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Die Verwendbarkeit von Schneeketten ist der Betriebsanleitung des Fahrzeugs zu entnehmen oder wird durch eine Auflage im Gutachten erlaubt.
The minimum required speed ranges and load capacities of the tyres to be used can be found in the vehicle documents. The usability of snow chains can be found in the vehicle's operating instructions or is permitted by a condition in the expert opinion.
Sind im Verwendungsbereich bzw. den Auflagen Reifen mit der Kennung M+S genannt, so sind hiermit nur Reifen gemeint und zulässig, die das Piktogramm Bergkuppe mit Schneeflocke, wie in §36 StVZO/UN ECE R117 beschrieben, aufweisen.
If tires with the M+S marking are mentioned in the area of use or the requirements, this only refers to and permits tires that have the mountain top with snowflake pictogram as described in §36 StVZO/UN ECE R117.

A05) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi -oder Metallventilen zulässig.Bei Fahrzeugen mit Höchstgeschwindigkeit größer 210km/h sind nur Metallventile zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.
Only tubeless tires with rubber or metal valves are permitted; only metal valves are permitted on vehicles with a maximum speed of more than 210 km/h. The valves must comply with DIN, E. T.R.T.O. or TRA standards, should be as short as possible and must not protrude beyond the wheel contour.

A06) Zur Befestigung der Räder dürfen nur die den Fahrzeugtypen zugeordneten Befestigungsteile (Auflagen BF..) verwendet werden.
Only the fastening parts assigned to the vehicle types (according to requirements BF..) may be used to fasten the wheels.

A10) Die Räder dürfen nur an der Innenseite mit Klebegewichten ausgewuchtet werden. Je nach Bremsausstattung kann die Anbringung von Wuchtgewichten unterhalb des Felgentiefbetts und/oder der Felgenschulter eingeschränkt sein.
The wheels may only be balanced on the inside with adhesive weights. Depending on the brake equipment, the attachment of balancing weights below the rim well and/or the rim shoulder may be restricted.

A11) Auch zulässig an Fahrzeugen mit Hybrid Antrieb -Hybrid, Mild-Hybrid, Plug-in-Hybrid-, dass sind Fahrzeuge (FZ), die in der Zulassungsbescheinigung Teil 1 (FZ-Schein) unter P.3 " Hybr. ....", eingetragen haben.
Also permitted on vehicles with hybrid drive - hybrid, mild hybrid, plug-in hybrid - that are vehicles (FZ) that are entered in the registration certificate part 1 (FZ certificate) under P.3 " Hybr. ....".

A94a) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm auftragen, ist nur auf den Rädern der Hinterachse zulässig (siehe auch Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers).
The use of fine snow chains with a thickness of no more than 9 mm is only permitted on the wheels of the rear axle (see also the vehicle manufacturer's operating instructions).

BF1) Es sind folgende Befestigungsteile zu verwenden:
The following mounting parts must be used:
Achse / *Axis*: 1+2
Serien-Radschraube, Kegel 60°, Gewinde M14x1,25, Schaftlänge 28 mm
Series-wheel bolt, cone 60°, Thread M14x1,25, Shank length 28 mm
Anzugsmoment / *Tightening torque*: 140 Nm

Die Anlage FG2 mit den Seiten 1-4 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für Räder Typ B41-9521 des Auftraggebers Brock Alloy Wheels Deutschland GmbH
The attachment FG2 with pages 1-4 is only valid in conjunction with the expert opinion for wheel type B41-9521 of the client Brock Alloy Wheels Deutschland GmbH

Geschäftsstelle Essen, 07.01.2026

R124 E1*124R00/04*1845*08